

Montageanleitung

Leitungsschutzschalter 10A / 6A und Lichtfernschalter im Gehäuse IP20

Mini circuit breaker 10A / 6A and remote light switch in housing IP20

Art.Nr./ art.no. 018701 MC-LR 10A-SH
Art.Nr./ art.no. 018703 MC-LR 6A-SH



Warnhinweis:



Die Montage darf nur durch sachkundige Personen* erfolgen.
Bei der Montage sind alle entsprechenden Sicherheitsvorschriften und die
erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen für die Aufzugmontage zu beachten.

Anleitung zum späteren Gebrauch vor Ort aufbewahren!

Warning notice:



The mounting may only be carried out by specialised persons*.
All appropriate safety regulations and the necessary safety precautions for
the elevator assembly are to be considered.

Keep the instructions on site for later use!

*specialised person (acc. to. EN 81-20):

A person who has received training especially for lifts, who is qualified by knowledge and experience and who has received the instructions required for a safe execution of maintenance work, lift inspections or passenger releases.

*sachkundige Person (gem. EN 81-20):

Person, die entsprechend ausgebildet ist und die auf Kenntnissen und Erfahrungen beruhende Sachkunde besitzt sowie mit den erforderlichen Anweisungen ausgestattet ist, um die geforderten Tätigkeiten zur Wartung oder Prüfung des Aufzugs oder die Befreiung von Benutzern sicher ausführen zu können

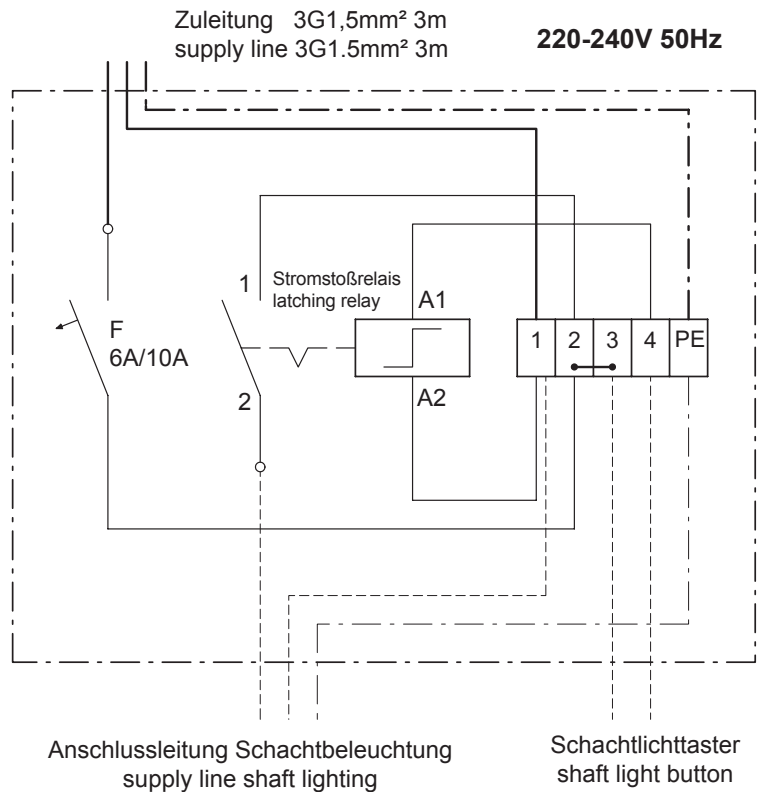
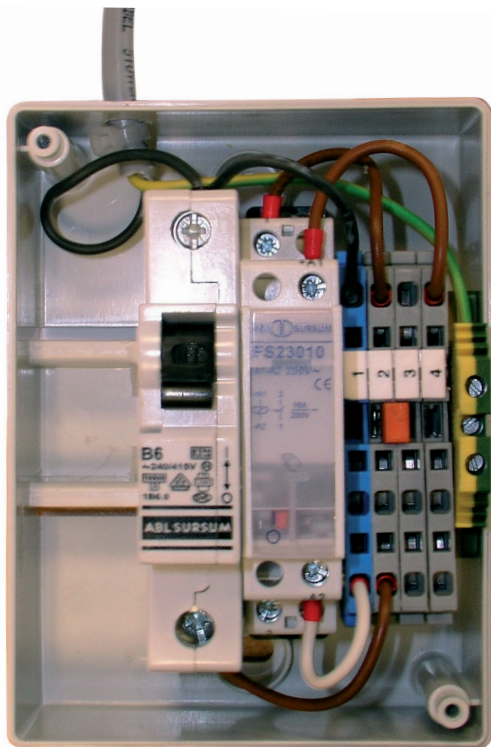
539545

Art.Nr. 018701 MC-LR 10A-SH Leitungsschutzschalter 10A + Licht fernschalter im Gehäuse IP20
Art.Nr. 018703 MC-LR 6A-SH Leitungsschutzschalter 6A + Licht fernschalter im Gehäuse IP20

mit 3m Zuleitung 3G1,5mm², zum Anschluss der Schachtbeleuchtung
 FixLicht, W+W FixLED (018701) oder SlimLicht, W+W FixLED (018703), diverses Befestigungsmaterial

art.no. 018701 MC-LR 10A-SH mini circuit breaker 10A + remote light switch in housing IP20
art.no. 018703 MC-LR 6A-SH mini circuit breaker 6A + remote light switch in housing IP20

with 3m supply line 3G1.5mm², for connecting the shaft lighting
 FixLicht, W+W FixLED (018701) or SlimLicht, W+W FixLED (018703), fixation material



Um die Abgangsleitungen in das Gehäuse einzuführen, müssen mit einem Seitenschneider Kerben in das Gehäuse geschnitten werden!

To introduce the outgoing lines into the housing, it is necessary to cut notches into the housing with a side cutter!

Klemmenbelegung / terminal configuration:

- 1 Neutraleiter (N) / neutral conductor
- 2 Phase nach Sicherung / phase after the fuse
- 3 Anschluss Lichttaster / connection light pushbutton
- 4 Anschluss Lichttaster / connection light pushbutton
- PE Schutzleiter Schachtbeleuchtung (nur bei FixLicht)/
 protective conductor shaft lighting (only for FixLicht)

Notice de montage

Disjoncteur de circuit 10A / 6A et interrupteur à distance en boîtier IP20

Instrucciones de montaje

Interruptor automático 10A / 6A e interruptor a distancia en caja IP20

No.art. 018701 MC-LR 10A-SH
No.art. 018703 MC-LR 6A-SH



Avertissement :



Seulement des personnes qualifiées* peuvent effectuer le montage.
Il faut respecter toutes les prescriptions et les mesures de sécurité nécessaires pour le montage d'ascenseurs.

Gardez cette notice de montage sur place pour l'usage ultérieur !

Advertencias:



El montaje lo deben efectuar sólo personas calificadas*.
En el montaje se deben considerar todas las normas de seguridad correspondientes y las medidas de seguridad necesarias para el montaje de ascensores.

¡Guarde estas instrucciones en el lugar para el uso posterior!

*personne qualifiée (selon EN 81-20):

Une personne qui a reçu une formation particulièrement pour ascenseurs, qui est qualifiée par des connaissances et des expériences et qui a reçu les instructions requises pour une exécution sûre des travaux de maintenance, des contrôles de l'ascenseur et des libérations de passagers.

*persona calificada (conforme a EN 81-20):

Una persona que recibió una formación especialmente para ascensores, que está calificada por conocimientos y experiencias y que recibió las instrucciones requeridas para la ejecución segura de los trabajos de mantenimiento, de los controles del ascensor y del rescate de pasajeros.

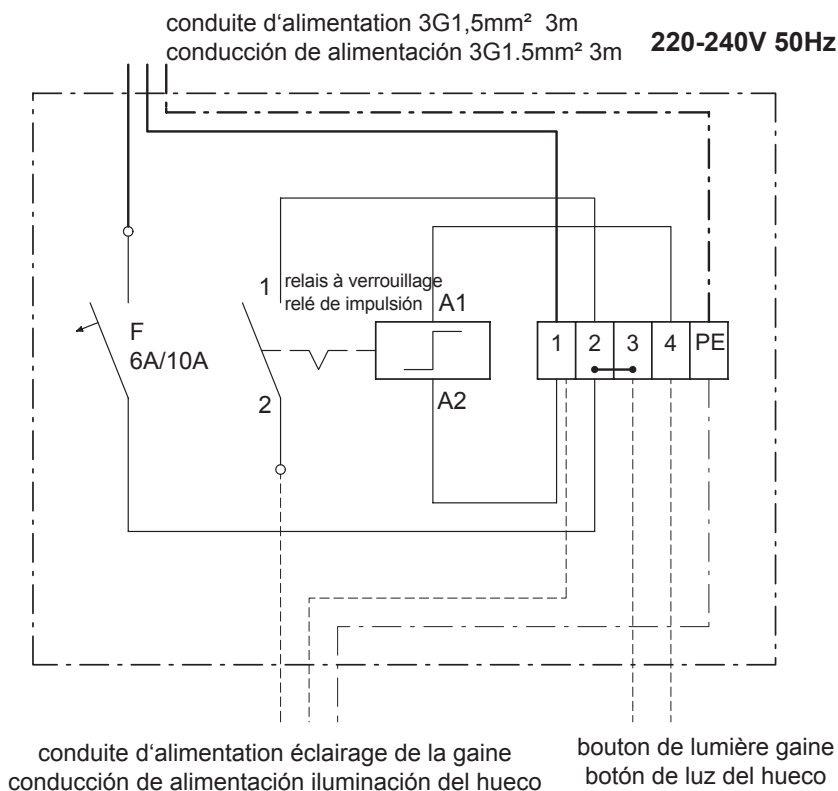
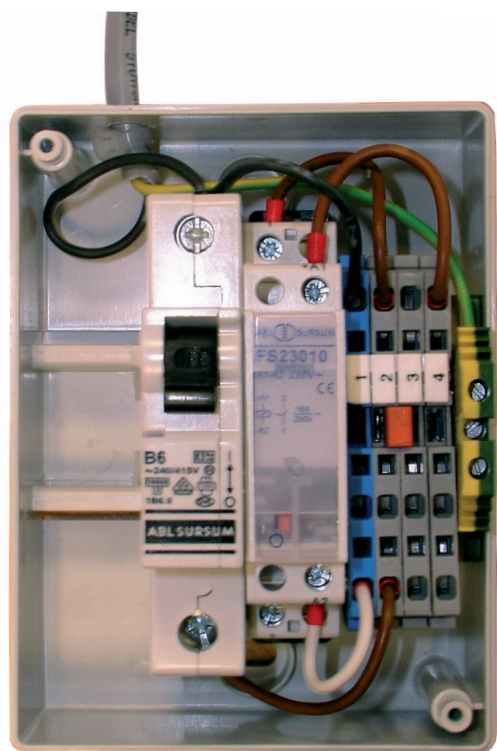
539545

No.art. 018701 MC-LR 10A-SH Disjoncteur de circuit 10A + interrupteur à distance en boîtier IP20
No.art. 018703 MC-LR 6A-SH Disjoncteur de circuit 6A + interrupteur à distance en boîtier IP20

avec 3m de conduite d'alimentation 3G1,5mm², pour raccorder l'éclairage de la gaine
 FixLicht, W+W FixLED (018701) ou SlimLicht, W+W FixLED (018703), matériel de fixation

No.art. 018701 MC-LR 10A-SH Interruptor automático 10A + interruptor a distancia en caja IP20
No.art. 018703 MC-LR 6A-SH Interruptor automático 6A + interruptor a distancia en caja IP20

con 3m de conducción de alimentación 3G1,5mm², para enchufar la iluminación
 del hueco FixLicht, W+W FixLED (018701) o SlimLicht, W+W FixLED (018703), material de fijación



Pour introduire les lignes de sortie dans le boîtier, il faut couper des encoches dans le boîtier avec une pince coupante !

¡Para introducir las líneas salientes en la caja hay que cortar entallamientos en la caja con un alicates de corte lateral!

Configuration de bornes / configuración de bornes:

- 1 fil neutre (N) / alimentador neutro
- 2 phase après le fusible/ fase después del fusible
- 3 connexion bouton de lumière / conexión botón de luz
- 4 connexion bouton de lumière / conexión botón de luz
- PE conducteur de protection éclairage de la gaine (seulement pour FixLicht) /conductor protector iluminación del hueco (sólo para FixLicht)

539545